URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 114

GEMEINDE OLANG
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI VALDAORA
Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della Giunta Comunale

Sitzung vom – riunione del
04.03.2026

Uhr – ore
07:00

Gegenstand:

CUP F41C22001370006 - Staatlicher Wiederaufbauplan (PNRR 1.2) – Mission 1 Komponente 1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“: Verpflichtung der Ausgabe

Oggetto:

CUP F41C22001370006 - Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR 1.2) - Missione 1 Componente 1 Investimento 1.2 - “Abilitazione al cloud per le PA locali”: impegno di spesa

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull’Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: der Gemeindesekretär, Herr

Segretario: il Segretario comunale, Signor

Manfred Mutschlechner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

CUP F41C22001370006 - Staatlicher Wiederaufbauplan (PNRR 1.2) – Mission 1 Komponente 1 Investition 1.2 „Zulassung zur Cloud für die lokalen Öffentlichen Verwaltungen“: Verpflichtung der Ausgabe

Finanziert von der Europäischen Union
NextGenerationEU

Nach Einsichtnahme in den eigene Beschluss Nr. 235 vom 25.05.2023, Ernennung des einzigen Projektverantwortlichen (EVV).

Nach Einsichtnahme in den eigene Beschluss Nr. 599 vom 20.11.2023, Genehmigung der Konvention zwischen Südtiroler Gemeindenverband Genossenschaft und der Gemeinde für die Realisierung des PNRR-Eingriffs, mit welchem wie folgt beschlossen worden ist:

- die **Konvention „für die Realisierung des PNRR-Eingriffs "*Zulassung zur* Cloud *für die lokalen öffentlichen Verwaltungen*" samt Anlagen zu genehmigen**, die vom GVCC mit Beschluss des VWR vom 27.10.2023 genehmigt wurde, und den Aufbau einer Zusammenarbeit mit GVCC in Bezug auf die Verwaltung der Finanzierungen und die Bereitstellung der technisch-operativen Unterstützung, zum Gegenststand hat, die für den Erwerb der Migrationsdienste, zwecks Umsetzung des PNRR-Eingriffs innerhalb des Data Centers Südtirol, nötig sind;
- den/die Bürgermeister/in zu ermächtigen, die vorgenannte **Konvention, und auch die Anlagen, an den vorgesehenen Stellen auszufüllen und dann digital zu unterzeichnen (im PAdES-Format)**;
- die Gemeindeämter zu beauftragen, **dem GVCC, mittels PEC an die Adresse *gvcc.pnrr@legalmail.it*,** die digital unterzeichnete Konvention, **zu übermitteln**, inklusive aller Anlagen (auch letztere, falls vorgesehen, ordnungsgemäß digital unterzeichnet);

Nach Einsichtnahme in die zuvor genannte Konvention vom 01.12.2023, sowie in deren Anlagen.

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 152 vom 24.03.2025.

Der Anteil der Kosten der Gemeinde Olang für das Jahr 2026 beträgt:

1. Wartungsjahr – Zahlung 2026:

5.950,60 Euro zzgl. 22% MwSt, insgesamt 7.259,73 Euro.

CUP F41C22001370006 - Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR 1.2) - Missione 1 Componente 1 Investimento 1.2 - “Abilitazione al cloud per le PA locali”: impegno di spesa

Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU

Vista la propria delibera n. 235 del 25.05.2023, nomina del responsabile unico del procedimento (RUP).

Vista la propria delibera n. 599 del 20.11.2023, Approvazione della Convenzione tra il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa e il Comune per la realizzazione dell’intervento PNRR, con il quale è stato deliberato come segue:

- di approvare **la Convenzione “*per la realizzazione dell’intervento PNRR* «*Abilitazione al* cloud *per le PA locali*»” insieme ai relativi allegati**, approvata da GVCC con Delibera del CDA d.d. 27.10.2023, ed avente ad oggetto l’instaurazione di una collaborazione con GVCC relativa alla gestione dei finanziamenti e alla prestazione di supporto tecnico-operativo necessari ai fini dell’acquisizione dei Servizi di Migrazione funzionali all’attuazione dell’intervento PNRR attraverso il Data Center Alto Adige;
- di autorizzare il/la Sindaco/a a **compilare i campi previsti ed a sottoscrivere digitalmente (in formato PAdES) la predetta Convenzione, inclusi gli allegati**;
- di dare mandato agli uffici comunali di curare la **trasmissione a GVCC, a mezzo PEC all’indirizzo *gvcc.pnrr@legalmail.it***, della Convenzione sottoscritta digitalmente, corredata di tutti gli allegati (anch’essi, ove previsto, debitamente sottoscritti digitalmente);

Vista la convenzione prima citata del 01.12.2023, e nei rispettivi allegati.

Vista la delibera della giunta no. 152 del 24/03/2025.

La partecipazione finanziaria del Comune di Valdaora nell’anno 2026 è:

1 anno di manutenzione – pagamento 2026

Euro 5.950,60 oltre IVA del 22% MwSt, complessive 7.259,73 Euro.

fachliches Gutachten:	**parere di regolarità tecnico-amministrativa:**
Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Manfred Mutschlechner, am 04.03.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: +wTP53kUbxNaCoE4KODcPVMyADIARPbhCrfx7mkCeGQ=	**Positivo** – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Manfred Mutschlechner, in data 04.03.2026 con l'impronta digitale: +wTP53kUbxNaCoE4KODcPVMyADIARPbhCrfx7mkCeGQ=
buchhalterisches Gutachten:	**parere di regolarità contabile:**
Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 04.03.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: RPHLeR8DtH5XK68OkuKQU+S2xGb/trqGNvpOQ5xqkKQ=	**Positivo** – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 04.03.2026 con l'impronta digitale: RPHLeR8DtH5XK68OkuKQU+S2xGb/trqGNvpOQ5xqkKQ=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde Olang;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Legislativdekretes Nr. 36 vom 31.03.2023 (Kodex der öffentlichen Verträge);
- des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Aus den die Prämissen genannten Gründen den Betrag von 5.950,62 Euro, zzgl. 22% MwSt. insgesamt 7.259,76 Euro zu Gunsten des Südtiroler Gemeindenverbandes wie folgt anzulasten:

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- il vigente statuto del Comune di Valdaora;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 (codice dei contratti pubblici);
- la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 (disposizioni sugli appalti pubblici);

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. Di impegnare per i motivi di cui nelle premesse l'importo di Euro 5.950,62 oltre IVA del 22%, complessivamente 7.259,76 Euro a favore del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano come segue:

PNRR M1C1 - Investition 1.2 – Migration in die Cloud für öffentliche Körperschaften – CUP F41C22001370006	Kostenstelle/centro di costo **10800** **Statistik und Informationssysteme - Statistica e sistemi informativi** Kapitel/capitolo **01081.03.21999** Artikel/articolo Verpflichtung/impegno		PNRR M1C1 - investimento 1.2 - Abilitazione al cloud per le PA locali – CUP F41C22001370006
Grundlage	5.950,62	€	Imponibile
MwSt.	22	%	IVA
Gesamtsumme	7.259,76	€	Totale

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Gemeindesekretär – Il Segretario comunale
Manfred Mutschlechner

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 05.03.2026 bis 15.03.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 05.03.2026 al 15.03.2026 ed è diventata esecutiva in data:

16.03.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso é di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.